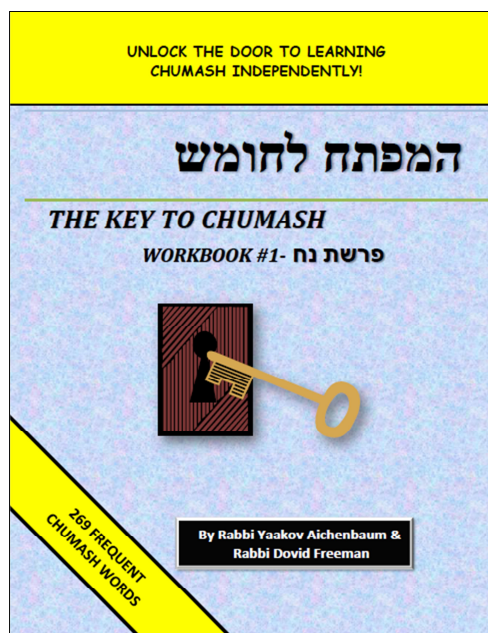


## WORKBOOK SAMPLE



Rabbi Yaakov Aichenbaum  
(570) 342-7998  
ryathelist@gmail.com

Rabbi Dovid Freeman  
(570) 468-2419  
rebbidfree@gmail.com

©2013 Rabbi Yaakov Aichenbaum

## LIST #1

TRANSLATE\* THE HEBREW WORDS INTO ENGLISH

	אִישׁ
	אֵלֶּה
	בֶּן-בֵּן
	דֹּר
	הֵי
	יָלַד
	צַדִּיק
	נָשָׁא/שְׁלֹשָׁה
	תּוֹלְדוֹת
	תְּמִימִים/תָּם

\*THE TEACHER SHOULD EXPLAIN WHAT THE WORD "TRANSLATE" MEANS

THESE (THESE ARE)  
CHILDREN  
MAN  
RIGHTEOUS MAN  
PERFECT/WHOLE

WAS/BE  
GENERATION  
GIVE BIRTH  
THREE  
SON/(OLD)

TERMS ARE CLEARLY DEFINED FOR STUDENTS

## LIST #1

WORDS ARE REVIEWED IN VARIOUS WAYS  
USING MANY MODALITIES

DRAW A LINE WITH A RULER FROM THE HEBREW WORD TO ITS ENGLISH TRANSLATION

CHILDREN	אִישׁ
GENERATION	אֵלֶּה
GIVE BIRTH	בֶּן-בֵּן
MAN	דֹּר
PERFECT/WHOLE	הֵי
RIGHTEOUS MAN	יָלַד
SON/(OLD)	צַדִּיק
THESE (THESE ARE)	נָשָׁא/שְׁלֹשָׁה
THREE	תּוֹלְדוֹת
WAS/BE	תְּמִימִים/תָּם

THIS SYMBOL INDICATES AN EXERCISE FOR THE STUDENT TO DO

## LIST #1

א	ב	ג	ד	ה	ו	ז	ח	ט	י	כ	ל	מ	נ	ס	ע	פ	צ	ק	ר	ש	ת
א	ב	ג	ד	ה	ו	ז	ח	ט	י	כ	ל	מ	נ	ס	ע	פ	צ	ק	ר	ש	ת

TRANSLATE THE ENGLISH WORDS INTO HEBREW

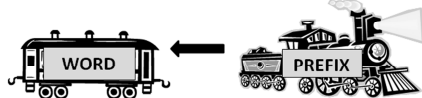
CHILDREN	
MAN	
PERFECT/WHOLE	
RIGHTEOUS MAN	
THESE (THESE ARE)	
SON/(OLD)	
GIVE BIRTH	
GENERATION	

יָלַד  
צַדִּיק  
נָשָׁא/שְׁלֹשָׁה  
תּוֹלְדוֹת  
תְּמִימִים/תָּם

אִישׁ  
אֵלֶּה  
בֶּן-בֵּן  
דֹּר  
הֵי

## LIST #1-PREFIXES

### MNEMONIC PICTURES REINFORCE CONCEPTS



**A prefix is a letter(s) that is added to the beginning of a word**

כִּי IS A PREFIX/ וְ (OR וַ) IS ALSO A PREFIX	
IN/WITH/WHEN	כִּי
AND	וְ/וַ

 **HIGHLIGHT THE PREFIXES** (בּ AND וּ)

אֱלֹהִים תּוֹלְדֵת נָח אִישׁ צַדִּיק תָּמִים הָיָה בְּדָרוֹ וְלוֹ אֶת  
הָאֱלֹקִים הִתְהַלָּךְ נָח.  
וַיּוֹלֶד נָח שְׁלֹשָׁה בָנִים אֶת־שֵׁם אֶת חָם וְאֶת יָפֶת.

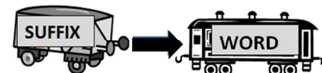
 **TRANSLATE THE PREFIX**

_____	A GENERATION	בְּדֹר
	E GAVE BIRTH	וַיֹּלֵד

**\*THE TEACHER SHOULD EXPLAIN THAT THERE IS NO WORD FOR "A" IN HEBREW. WHEN NECESSARY, "A" HAS TO BE ADDED TO THE ENGLISH TRANSLATION.**

**TERMS ARE CLEARLY DEFINED AND REVIEWED IN ORDER TO  
ACHIEVE CLEAR UNDERSTANDING AND RECALL**

## LIST #1-SUFFIXES



***A suffix is a letter(s) that is added to the end of a word***

יםִ IS A SUFFIX/ות IS ALSO A SUFFIX

This makes a word plural,  
like an “s” at the end of an  
English word.

יםִ  
ות

 **HIGHLIGHT THE SUFFIXES (ים) AND (ות)**

אֱלֹהִים תִּזְכָּרְתָּ וְנָח אִישׁ צָדִיק תַּמִּים הָיָה  
בְּדַרְתָּיו אֶת הָאֱלֹקִים הַתְּהַלֵּלָהּ נָח.  
לֵד נָח שְׁלֹשָׁה בָנִים אֶת־שֵׁם אֶת־חָם וְאֶת יֶפֶת

 **TRANSLATE THE SUFFIX**

CHILDREN	תולדות
GENERATION	דורות
SON	בנים

**STUDENTS GET ACCUSTOMED TO LOOKING INSIDE THE CHUMASH AS THEY ACTIVELY IDENTIFY PREFIXES/SUFFIXES IN THE PASSUKIM**

### LIST #3-FIND THE SHORESH

 **HIGHLIGHT THE WORDS FROM LISTS #1-3**

(REMINDER: THE “יונה” LETTERS MIGHT DISAPPEAR)

**STUDENTS LEARN TO IDENTIFY THE WORDS EVEN THOUGH LETTERS ARE MISSING, NEKUDOS CHANGE, AND PREFIXES/SUFFIXES ARE ADDED ON TO THE WORD**

דָּרָךְ	
עַל	
אָמַר	
קִיץ/קִצְּהָ	
בּוֹא-בּוֹא	
מִפְּנֵי	
הִנְנִי	
עֲשֵׂהָ	
לָךְ	
תְּבֵהָ	

יג וַיֹּאמֶר אֱלֹקִים לְנֹחַ קֹץ כָּל בָּשָׂר  
בָּא לִפְנֵי כִי מְלָאָה הָאָרֶץ חָמָס  
מִפְּנֵיהֶם וְהִנְנִי מַשְׁחִיתָם מֵעַתָּה הָאָרֶץ :

**STUDENTS GET ACCUSTOMED TO LOOKING INSIDE  
THE CHUMASH AS THEY ACTIVELY IDENTIFY THE  
WORDS IN THE PASSUKIM**

יד עֲשֶׂה לְךָ תִּבְתָּ עֲצִי גִפְרִי קִנִּים תַּעֲשֶׂה אֶת  
הַתְּבֵה וּכְפַרְתָּ אֶתָּה מִבֵּית וּמִחוּץ בַּכֹּפֶר :

---

**WORDS FROM PREVIOUS LISTS**

פֶּלַח  
בְּשָׂר  
אֶת  
דָּרְדָּר  
לִפְנֵי  
מֶלֶךְ

**WORDS FROM  
PREVIOUS LESSONS  
ARE CONSTANTLY  
REVIEWED**

ראה  
אֶרֶץ  
הַנָּה  
שַׁחַת  
כִּי

➤ **CHALLENGE QUESTION: CAN YOU THINK OF A TRICK TO HELP YOU REMEMBER THE DIFFERENCE BETWEEN THE WORDS לפני AND מפני?**

Mazal tov, you learned **30** words. We cannot wait for you to come learn with us!

## ENRICHMENT EXERCISES



**SUBTLE MESSAGES  
AT THE END OF  
EACH CHAPTER  
BUILD A SENSE OF  
CONFIDENCE AND  
EMPOWERMENT IN  
THE STUDENTS**

[illegible]